

Однако слуги в поместье третьего принца узнали, что их хозяин уже договорился рано утром встретиться с четвертым братом, чтобы пойти развлекаться. Это означало, что он не питает никакой привязанности к Цянь До До.

Следовательно, они открыто, без всякого страха перестали обращать внимание на нелюбимую третью принцессу. Кроме того, некоторые сплетники среди слуг втайне уже считали дни до того, как его высочество разведется со своей женой.

— Эй, пойдите приготовьте паланкин. Наша молодая госпожа собирается в поместье Цянь, — приказала Сяо Жо слуге, которого остановила на полпути.

— Госпожа Сяо Жо, в поместье нет свободного паланкина. Несколько дам уже воспользовались ими, чтобы отправиться на прогулку. Как насчет того, чтобы вы и принцесса не выезжали сегодня? — ответил слуга с острым языком и лицом как у мартышки. Он осмотрел Цянь До До и заметил, что она одета в какие-то грубые одежды и лохмотья. Из-за этого он решил, что к ней относятся не лучшим образом. Учитывая это и ее происхождение, он не испытывал никакого страха.

— Достаточно, Сяо Жо. Сегодня на редкость хорошая погода. Давай пойдем, искупаемся в солнечном свете, продезинфицируем себя. А не то заплесневедем, — Цянь До До было слишком лень спорить со слугами, поэтому она потащила за собой Сяо Жо.

Сяо Жо прикусила губы и с негодованием сплюнула.

— Слуги с собачьими глазами, которые недостойны быть людьми!

В своей прошлой жизни она работала в особом отделе полиции. В отличие от воздушных нежных барышень, ей вовсе нетрудно было пройти пешком. Цянь До До потянула Сяо Жо за руку и зашла к меняле, чтобы обменять выданные ей банкноты на серебро. Затем они отправились в поместье Цянь.

Когда они туда добрались, уже минуло время обеда. Слуги поместья уже давно ждали их у ворот. Увидев Цянь До До, они немедленно поприветствовали ее. Они назвали ее "четвертая молодая госпожа", а затем осмотрелись вокруг. Через пару секунд они удивленно спросили:

— Как так вышло, что четвертая молодая госпожа вернулась обратно в одиночестве? Где его высочество?

— О... Принц сказал, что не приедет, — спокойно ответила Цянь До До, которая была недовольна недостатком манер у слуг.

Слуга презрительно смерил взглядом Цянь До До. Новая третья принцесса вернулась в родительский дом, это такое важное событие. Тем не менее, она не только приехала без его высочества, но даже ни одного носильщика не было видно*. Не говоря уже о ее неряшливом виде.

П/п: Имеются в виду носильщики паланкина. Чем больше носильщиков, тем больше почета.

Слуга развернулся и побежал рысцей обратно в поместье. Вскоре оттуда послышался женский голос. Он был резким и насмешливым:

— Ох, ну надо же! Так это действительно вернулась наша четвертая молодая госпожа. Господин рано утром приготовил банкет и ждал в парадном зале. Кто же знал, что его высочество не появится. И что же, теперь я вижу, что наша новобрачная вместо мужа привела покрытую грязью служанку.

Цянь До До подняла взгляд. Она увидела красивую женщину примерно тридцати лет, одетую в шелка и дорогие ткани. Она не спеша вышла из поместья в сопровождении служанок. Как только она заговорила, в ее словах не было ничего, кроме насмешек.

— Сяо Жо, кто эта женщина, что лает невпопад? — очень наивно заморгала глазами Цянь До До, обратившись к Сяо Жо.

Сяо Жо задрожала, ее лицо побледнело как полотно. Она схватила Цянь До До за руку и прошептала:

— Молодая госпожа, вы забыли. Это вторая госпожа. Она не так проста. Ее дочь, ваша вторая сестра, наложница в императорском двор...

— Пфф...

Отношения в древние времена такие запутанные... Это будет считаться как... э?

— Ладно... так это вторая госпожа... Всего пару дней не виделись, а ваше лицо изрядно пополнило. Неудивительно, что эта принцесса вас не узнала, — чуть усмехнулась Цянь До До. Это прозвучало приятно для ушей: "Возможно именно отсюда пошло выражение "бить кого-то по лицу, чтобы выглядеть внушительней"*?

П/п: Эта идиома означает, что человек пытается впечатлить других, притворяясь, что у него есть способности, которых на самом деле нет.

Вторая госпожа настолько рассердилась, что топнула ногой. Стоя у ворот поместья Цянь, она указала пальцем на Цянь До До и принялась браниться.

<http://tl.rulate.ru/book/9236/421026>